

Bruxelles, 6. listopada 2025.
(OR. en)

13468/25

Međuinstitucijski predmet:
2025/0314 (NLE)

AVIATION 131
ICAO 46
RELEX 1259

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	6. listopada 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o izmjeni Odluke (EU) 2023/746 radi proširenja njezina područja primjene i produljenja njezina razdoblja primjene te utvrđivanja stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 622 final.

Priloženo: COM(2025) 622 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 6.10.2025.
COM(2025) 622 final

2025/0314 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o izmjeni Odluke (EU) 2023/746 radi proširenja njezina područja primjene i
produljenja njezina razdoblja primjene te utvrđivanja stajališta koje treba zauzeti u ime
Unije u Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva**

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na izmjenu Odluke Vijeća (EU) 2023/746¹ u skladu s njezinim člankom 7. stavkom 3. u pogledu:

- produljenja njezine primjene do 31. prosinca 2028.;
- izmjene popisa obuhvaćenih priloga Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu („Čikaška konvencija”) dodavanjem Priloga 13. „Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda”;
- izmjene područja primjene dodavanjem obavješćivanja o razlikama u odnosu na preporučene prakse u područjima iz priloga Čikaškoj konvenciji u skladu s člankom 38. Čikaške konvencije i s obzirom na rezoluciju A39-22 Skupštine ICAO-a u okviru područja primjene Odluke Vijeća, kao odgovor na dopise državama koje je poslao ICAO, u kojima se države ugovornice pozivaju da obavijeste o svojem neslaganju odnosno o svim razlikama u odnosu na donesene standarde i preporučene prakse („SARP-ovi”);
- izmjene područja primjene kako bi se obuhvatilo utvrđivanje stajališta koja treba zauzeti kada Vijeće ICAO-a odobri nove postupke za usluge u zračnoj plovidbi (PANS) ili njihove izmjene, koji će vjerojatno presudno utjecati na sadržaj prava Unije;
- izmjene područja primjene kako bi se obuhvatilo utvrđivanje stajališta koja treba zauzeti u odnosu na odobrenja Vijeća ICAO-a za izmjene ili nova izdanja tehničkih instrukcija za siguran prijevoz opasnih roba zrakom (dokument ICAO-a 9284) iz Priloga 18. „Siguran prijevoz opasnih roba zrakom” Čikaškoj konvenciji.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Čikaška konvencija

Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) uspostavljena je Konvencijom o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu („Čikaška konvencija” ili „Konvencija”) koja je potpisana 1944. i stupila je na snagu 4. travnja 1947. Sve države članice Europske unije („države članice EU-a”) ugovorne su stranke te konvencije i stoga članice ICAO-a. Unija ima status promatrača u određenim tijelima ICAO-u i sklopila je Memorandum o suradnji s ICAO-om koji služi kao okvir za pojačanu suradnju u području sigurnosti i zaštite zračnog prometa, upravljanja zračnim prometom, zaštite okoliša i aktivnosti izgradnje kapaciteta, tehničke pomoći i potpori provedbi².

¹ Odluka Vijeća (EU) 2023/746 od 28. ožujka 2023. o utvrđivanju kriterija i postupka za utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu donošenja ili izmjene međunarodnih standarda i preporučenih praksi te obavješćivanja o razlikama u odnosu na donesene međunarodne standarde (SL L 99, 12.4.2023., str. 7.).

² Odluka Vijeća (EU) 2011/530 od 31. ožujka 2011. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Memoranduma o suradnji između Europske unije i Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva koji osigurava okvir za jačanje suradnje (SL L 232, 9.9.2011., str. 1.).

Čikaška konvencija sadržava 96 članaka u kojima se utvrđuju temeljna pravila i načela ICAO-a. Usto ima 19 priloga, koji sadržavaju standarde i preporučene prakse, koji se redovito izmjenjuju.

2.2. Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva

ICAO donosi međunarodne standarde za civilno zrakoplovstvo, posebice u pogledu sigurnosti zračnog prometa, zračne plovidbe i upravljanja zračnim prometom, zaštite okoliša, zaštite zračnog prometa, gospodarskog razvoja u zračnom prijevozu, prava putnika i olakšavanja funkcioniranja zrakoplovstva. Ta su pitanja obuhvaćena odredbama donesenima na temelju Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) i obuhvaćena su područjem prava koje je u velikoj mjeri u nadležnosti Unije. Unija nastoji osigurati dosljednost s međunarodnim standardima u području civilnog zrakoplovstva.

2.3. Predviđeni akti Vijeća ICAO-a koji proizvode pravne učinke u Uniji

Kao jedno od dvaju upravljačkih tijela ICAO-a, Vijeće ICAO-a kontinuirano usmjerava rad te organizacije. Sastaje se nekoliko puta godišnje.

U skladu s člankom 54. točkom (l) Čikaške konvencije Vijeće ICAO-a donosi međunarodne standarde i preporučene prakse, određuje ih kao priloge Čikaškoj konvenciji i obavješćuje sve države ugovornice o poduzetim mjerama. Vijeće ICAO-a također razmatra preporuke Komisije za zračnu plovidbu za izmjenu priloga u skladu s člankom 54. točkom (m) Čikaške konvencije. U skladu s člankom 90. Čikaške konvencije za donošenje priloga ili izmjena priloga u Vijeću ICAO-a potrebno je dvije trećine njegovih glasova.

Nadalje, ICAO u skladu s člankom 37. Čikaške konvencije povremeno prema potrebi donosi i mijenja međunarodne standarde i preporučene prakse i postupke koji se odnose na, primjerice, komunikacijske sustave i pomagala u zračnoj plovidbi te pravila za prakse zračnog prometa i kontrole zračnog prometa te druga pitanja koja se odnose na sigurnost, redovitost i učinkovitost zračne plovidbe, ovisno o tome što se u određenom trenutku čini primjerenim.

3. STAJALIŠTA KOJA TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Predlaže se da se stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sjednicama Vijeća ICAO-a u pogledu donošenja novih standarda i preporučenih praksi, odobrenja postupaka za usluge u zračnoj plovidbi i tehničkih instrukcija ili njihovih izmjena utvrdi na temelju dvostupanjskog pristupa. Najprije se Odlukom Vijeća (EU) 2023/746, kako je izmijenjena, utvrđuju kriteriji i postupak za utvrđivanje stajališta Unije u Vijeću. Kao drugi korak, Komisija će za svaku sjednicu Vijeća ICAO-a dostaviti Vijeću na raspravu i odobrenje detaljno stajalište u obliku pisanog dokumenta. Komisija će predložiti detaljno stajalište u pisanom dokumentu na temelju vodećih načela i smjernica utvrđenih u Prilogu izmijenjenoj Odluci.

Odluka Vijeća (EU) 2023/746 istječe 31. prosinca 2025. Stoga Komisija u skladu s člankom 7. stavkom 3. Vijeću podnosi prijedlog za produljenje njezine primjene i predlaže njezinu izmjenu kako bi se osigurao kontinuitet i dosljedno postupanje s relevantnim pitanjima iz Čikaške konvencije na razini Unije.

Konkretno, internim pravilima ICAO-a omogućuje se podnošenje dokumenata između deset dana i 24 sata prije sjednice Vijeća ICAO-a (ovisno o prirodi dokumenata). Tek su u tom trenutku svi podneseni dokumenti dostupni i tek ih tada Komisija može analizirati radi pripreme stajališta Unije o temama u nadležnosti EU-a o kojima će se raspravljati i odlučivati u Vijeću ICAO-a. Vremenski okvir između dostupnosti dokumenata i početka sjednice Vijeća

ICAO-a može ugroziti pravodobnu pripremu i donošenje stajališta Unije koje će se utvrditi Odlukom Vijeća na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a.

Kako bi se Uniji omogućilo da uz veću fleksibilnost doprinosi postupku donošenja u ICAO-u, predloženi dvostupanjski postupak trebao bi se jednako primjenjivati na obavješćivanje o neslaganju u skladu s člankom 90. i obavješćivanje o razlikama u skladu s člankom 38. Čikaške konvencije. Predloženom izmjenom područje primjene Odluke Vijeća proširuje se kako bi se obuhvatilo obavješćivanje o razlikama u odnosu na preporučene prakse u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe.

Obavješćivanje o razlikama u odnosu na preporučene prakse u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe

Sve države ugovornice ICAO-a, uključujući države članice EU-a, donijele su rezoluciju A39-22 Skupštine ICAO-a u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe. Skupština ICAO-a odlučila je da bi Vijeće trebalo potaknuti države članice da obavijeste ICAO o svim eventualnim razlikama između njihovih nacionalnih propisa i praksi te odredaba SARP-ova. To je detaljnije opisano u Priručniku ICAO-a o obavješćivanju o razlikama (dokument ICAO-a 10055).

ICAO smatra da je obavješćivanje o razlikama u odnosu na preporučene prakse važno zbog činjenice da upoznatost s razlikama u odnosu na preporučene prakse može biti važno i za sigurnost, redovitost i učinkovitost zračne plovidbe te je pozvao države da obavijeste o razlikama u odnosu na preporučene prakse u skladu s člankom 38. Čikaške konvencije³. Potrebno je napomenuti da je u okviru ICAO-ova Univerzalnog programa nadzora sigurnosti (USOAP) provedenog u Agenciji Europske unije za sigurnost zračnog prometa u veljači i ožujku 2025. zabilježeno da nije bilo obavješćivanja o razlikama u odnosu na preporučene prakse u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe, što se smatra neusklađenošću s međunarodnim standardima te preporučenim praksama i obvezama koje proizlaze iz Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu.

Stoga se predlaže izmjena Odluke Vijeća (EU) 2023/746 kako bi se utvrdilo stajalište Unije i u pogledu obavješćivanja o razlikama u odnosu na preporučene prakse. Prema ICAO-u, takvo obavješćivanje posebno je potrebno u sljedećim slučajevima:

- (a) kao odgovor na ICAO-ov dopis državama u kojem se traži obavješćivanje o razlikama u skladu s člankom 38. Čikaške konvencije te s obzirom na rezoluciju Skupštine A39-22;
- (b) uslijed promjena pravne stečevine Unije.

Prilog 13. – Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda

Kako bi se osigurao sveobuhvatan i dosljedan pristup rješavanju pitanja koja se obrađuju i o kojima Vijeće ICAO-a glasa u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe, izmjenom se predlaže uključivanje Priloga 13. – „Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda” u područje primjene Odluke Vijeća. Prilog 13. u nadležnosti je Unije jer se njime uređuju aspekti koji su obuhvaćeni područjem primjene nekoliko zakonodavnih akata EU-a. Primjereno je proširiti područje primjene Odluke Vijeća (EU) 2023/746 kako bi se obuhvatili svi prilozi Čikaškoj konvenciji u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe, koji su sadržani u pravilima Unije o sigurnosti civilnog zrakoplovstva, to jest ne samo u Uredbi

³ Dokument 10055 – Priručnik za prijavu i objavu razlika, stranica v. i odjeljak 1.3.

2018/1139⁴, nego i u drugim propisima o sigurnosti zračnog prometa kao što su Uredba 376/2014⁵ o izvješćivanju o događajima, Uredba 996/201⁶ o istraživanju nesreća i Uredba 2111/2005⁷ o EU-ovu sigurnosnom popisu zračnih prijevoznika.

Postupci za usluge u zračnoj plovidbi (PANS)

Nadalje, postupci za usluge u zračnoj plovidbi (PANS) u nekim se slučajevima izravno navode u zakonodavstvu Unije. Stoga izmjene PANS-a u nekim slučajevima mogu presudno utjecati na sadržaj zakonodavstva Unije. Vijeće ICAO-a na prijedlog ICAO-ove Komisije za zračnu plovidbu odobrava nove PANS-ove ili njihove izmjene u skladu s člankom 37. Konvencije ICAO-a. Ako je vjerojatno da će PANS imati odlučujući utjecaj na sadržaj prava Unije, stajalište EU-a utvrđuje se postupkom utvrđenim u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2023/746. Stoga se u tom pogledu predlaže izmjena.

Tehničke instrukcije za siguran prijevoz opasnih roba

Tehničke instrukcije za siguran prijevoz opasnih roba zrakom (dokument ICAO-a br. 9284) na temelju Priloga 18. „Siguran prijevoz opasnih roba zrakom” predmet su izravnog upućivanja u skladu s odjeljkom CAT.GEN.MPA.200 „Prijevoz opasnih roba” Priloga IV. Uredbi 965/2012⁸. Izmjena tehničkih instrukcija ICAO-a stoga će vjerojatno imati presudan utjecaj na sadržaj zakonodavstva EU-a o prijevozu opasnih roba. U takvim slučajevima stajalište EU-a utvrđuje se postupkom utvrđenim u Odluci Vijeća (EU) 2023/746. Stoga se u tom pogledu predlaže odgovarajuća izmjena.

Na temelju članka 7. stavka 2. Vijeću je podneseno Izvješće o primjeni⁹ Odluke Vijeća (EU) 2023/746, a posebno o njezinoj djelotvornosti i učestalosti njezine upotrebe. U izvješću je navedena procjena na temelju dokaza radi daljnjeg poboljšanja postupaka Unije za utvrđivanje stajališta Unije prije rasprave država članica u Vijeću Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva. Ovaj prijedlog odražava zaključke te procjene.

⁴ Uredba (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91, SL L 212, 22.8.2018.

⁵ Uredba (EU) br. 376/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o izvješćivanju, analizi i naknadnom postupanju u vezi s događajima u civilnom zrakoplovstvu, o izmjeni Uredbe (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća i stavljanju izvan snage Direktive 2003/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i uredbi Komisije (EZ) br. 1321/2007 i (EZ) br. 1330/2007 (SL L 122, 24.4.2014.).

⁶ Uredba (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o istragama i sprečavanju nesreća i nezgoda u civilnom zrakoplovstvu i stavljanju izvan snage Direktive 94/56/EZ (SL L 295, 12.11.2010., str. 35.).

⁷ Uredba (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005. o uspostavi liste Zajednice koja sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice, o informiranju putnika u zračnom prometu o identitetu zračnog prijevoznika koji obavlja let i stavljanju izvan snage članka 9. Direktive 2004/36/EZ (SL L 344, 27.12.2005.).

⁸ Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 296, 25.10.2012.).

⁹ Izvješće Komisije o primjeni Odluke Vijeća (EU) 2023/746, WK 9372 2025.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. UFEU-a predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Članak 218. stavak 9. UFEU-a primjenjuje se neovisno o tome je li Unija članica određenog tijela ili stranka određenog sporazuma¹⁰.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”¹¹.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

ICAO je tijelo osnovano na temelju sporazuma, Čikaške konvencije.

Akti koje je ICAO pozvan donositi akti su koji proizvode pravne učinke. To je zato što su SARP-ovi koje donosi ICAO obvezujući na temelju Čikaške konvencije, osim ako većina država ugovornica izrazi neslaganje s Vijećem ICAO-a (članak 90. Čikaške konvencije). Nadalje, u mjeri u kojoj je to moguće, SARP-ovi se uključuju u pravo Unije pa stoga izmjene tih standarda i preporučenih praksi mogu presudno utjecati na sadržaj zakonodavstva Unije u području civilnog zrakoplovstva.

Nadalje, Vijeće ICAO-a na prijedlog ICAO-ove Komisije za zračnu plovību odobrava nove PANS-ove ili njihove izmjene u skladu s člankom 37. Konvencije ICAO-a. U nekim će slučajevima izmjene PANS-a vjerojatno imati presudan utjecaj na sadržaj zakonodavstva Unije. To je zato što se na PANS izravno upućuje u zakonodavstvu Unije, konkretno u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2017/373¹².

Odobrenje tehničkih instrukcija Vijeća ICAO-a za siguran prijevoz opasnih roba zrakom (dokument ICAO-a 9284) iz Priloga 18. „Siguran prijevoz opasnih roba zrakom”, u skladu s člankom 37. Čikaške konvencije, vjerojatno će imati presudan utjecaj na sadržaj zakonodavstva EU-a o prijevozu opasnih roba. Razlog tomu je činjenica da se na te tehničke instrukcije izravno upućuje u odjeljku CAT.GEN.MPA.200 „Prijevoz opasnih roba” Priloga IV. Uredbi 965/2012¹³.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir sporazuma.

¹⁰ Predmet C-399/12, Njemačka protiv Vijeća (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, točka 64.

¹¹ Predmet C-399/12 Njemačka protiv Vijeća (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61.–64.

¹² Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/373 od 1. ožujka 2017. o utvrđivanju zajedničkih zahtjeva za pružatelje usluga upravljanja zračnim prometom/pružatelje usluga u zračnoj plovidbi i drugih mrežnih funkcija za upravljanje zračnim prometom i za njihov nadzor, o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 482/2008 i provedbenih uredbi (EU) br. 1034/2011, (EU) br. 1035/2011 i (EU) 2016/1377 te o izmjeni Uredbe (EU) br. 677/2011, SL L 62, 8.3.2017.

¹³ Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 296, 25.10.2012.).

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojem se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Ciljevi i elementi predviđenih akata pripadaju području zajedničke prometne politike.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 100. stavak 2. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna je osnova predložene odluke Vijeća članak 100 stavak 2. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Odluke (EU) 2023/746 radi proširenja njezina područja primjene i produljenja njezina razdoblja primjene te utvrđivanja stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Konvencija o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu („Čikaška konvencija”), kojom se uređuje međunarodni zračni prijevoz, stupila je na snagu 4. travnja 1947. Njome je osnovana Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva („ICAO”).
- (2) Države članice su države ugovornice Čikaške konvencije i članice ICAO-a, a Unija ima status promatrača u određenim tijelima ICAO-a. Trenutačno šest država članica ima predstavnike u Vijeću ICAO-a.
- (3) U skladu s člankom 37. Čikaške konvencije ICAO treba donijeti i izmijeniti međunarodne standarde i preporučene prakse i postupke koji se odnose na, primjerice, komunikacijske sustave i pomagala u zračnoj plovidbi te pravila za prakse zračnog prometa i kontrole zračnog prometa te druga pitanja koja se odnose na sigurnost, redovitost i učinkovitost zračne plovidbe, ovisno o tome što se u određenom trenutku čini primjerenim.
- (4) Na temelju članka 38. Čikaške konvencije svaka država ugovornica ICAO-a koja smatra da se ne može u cijelosti pridržavati bilo kojeg od tih standarda ili da ne može potpuno uskladiti svoje propise ili prakse s bilo kojim standardom nakon njegove izmjene, ili smatra da je potrebno donijeti propise ili prakse koji se na neki način razlikuju od onih utvrđenih određenim standardom, mora odmah obavijestiti ICAO o razlikama između svojih propisa ili praksi i onih utvrđenih standardom. Svaka država koja ne provede odgovarajuće izmjene svojih propisa ili praksi mora u roku od 60 dana od donošenja izmjene standarda obavijestiti Vijeće ICAO-a o tome ili navesti mjere koje namjerava poduzeti.
- (5) Na temelju članka 54. Čikaške konvencije Vijeće ICAO-a donosi međunarodne standarde i preporučene prakse („SARP-ovi”) i određuje ih kao priloge Čikaškoj konvenciji.
- (6) Akti koje je ICAO pozvan donositi akti su koji proizvode pravne učinke.
- (7) Stoga je potrebno utvrditi kriterije i postupke za stajališta koja treba zauzeti u ime Unije u Vijeću ICAO-a do 31. prosinca 2028.
- (8) Iz primjene Poslovnika Vijeća ICAO-a (dokument 7559) proizlazi da dokumenti koje Vijeće ICAO-a treba donijeti moraju biti dostupni neposredno prije svake sjednice.

Tek kada Vijeće ICAO-a stavi sve podnesene dokumente na raspolaganje Komisija može te dokumente analizirati radi pripreme stajališta Unije o aspektima u nadležnosti EU-a o kojima će se raspravljati i odlučivati u Vijeću prije sjednice Vijeća ICAO-a. To dovodi do situacije u kojoj se može ugroziti pravodobna priprema i donošenje odluke Vijeća u skladu s člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

- (9) U tom je smislu postupak utvrđen Odlukom (EU) 2023/746¹⁴ doveo do učinkovitijeg postupka i omogućio više vremena za razmatranje. Stoga bi razdoblje primjene te odluke trebalo produljiti za još jedan trogodišnji ciklus ICAO-a, odnosno do 31. prosinca 2028.
- (10) U primjeni Odluke (EU) 2023/746 zabilježene su određene nedosljednosti i nedostaci u pogledu odobrenja novih postupaka za usluge u zračnoj plovidbi (PANS), konkretno u nekoliko slučajeva koji izravno proizlaze iz izmjena određenih standarda i preporučenih praksi obuhvaćenih područjem primjene Odluke; neuključivanja obavješćivanja o razlikama u odnosu na preporučene prakse ili sužavanje područja primjene tako da ne uključuje Prilog 13. Čikaškoj konvenciji – „Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda”, koji je izmijenjen slijedom izmjene Priloga 6. koji je obuhvaćen Odlukom. Kako bi se osigurao sveobuhvatan i dosljedan pristup postupku donošenja odluka u Uniji prije rasprava Vijeća ICAO-a ili pri obavješćivanju ICAO-a o razlikama, Odluku (EU) 2023/746 trebalo bi izmijeniti.
- (11) Postupak utvrđen Odlukom (EU) 2023/746 trebalo bi proširiti na izmjene Priloga 13. Čikaškoj konvenciji – „Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda”, podložno određenim zaštitnim mjerama. Primjereno je proširiti područje primjene Odluke (EU) 2023/746 kako bi se obuhvatili svi prilozi Čikaškoj konvenciji u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe. To se posebno odnosi na priloge Čikaškoj konvenciji koji se odražavaju u pravilima Unije o sigurnosti civilnog zrakoplovstva i ne samo u Uredbi 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁵, nego i u drugim propisima o sigurnosti zračnog prometa kao što su Uredba 376/2014 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁶, Uredba 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁷ i Uredba 2111/2005.
- (12) Postupak utvrđen Odlukom (EU) 2023/746 trebalo bi proširiti na nove postupke za usluge u zračnoj plovidbi (PANS), koji će vjerojatno imati presudan utjecaj na sadržaj

¹⁴ Odluka Vijeća (EU) 2023/746 od 28. ožujka 2023. o utvrđivanju kriterija i postupka za utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu donošenja ili izmjene međunarodnih standarda i preporučenih praksi te obavješćivanja o razlikama u odnosu na donesene međunarodne standarde (SL L 99, 12.4.2023., str. 7., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/746/oj>).

¹⁵ Uredba (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 (SL L 212, 22.8.2018., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj>).

¹⁶ Uredba (EU) br. 376/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o izvješćivanju, analizi i naknadnom postupanju u vezi s događajima u civilnom zrakoplovstvu, o izmjeni Uredbe (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća i stavljanju izvan snage Direktive 2003/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i uredbi Komisije (EZ) br. 1321/2007 i (EZ) br. 1330/2007 (SL L 122, 24.4.2014., str. 18., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/376/oj>).

¹⁷ Uredba (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o istragama i sprečavanju nesreća i nezgoda u civilnom zrakoplovstvu i stavljanju izvan snage Direktive 94/56/EZ (SL L 295, 12.11.2010., str. 35., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/996/oj>).

prava Unije zbog njihova izričitog upućivanja u zakonodavstvu Unije, čime bi se osigurao dosljedan pristup pravilima u području zračne plovidbe.

- (13) Postupak utvrđen Odlukom (EU) 2023/746 trebalo bi ujedno proširiti na slučajeve u kojima se Vijeće ICAO-a poziva da odobri nova izdanja tehničkih instrukcija za siguran prijevoz opasnih roba zrakom (dokument ICAO-a 9284) iz Priloga 18. „Siguran prijevoz opasnih roba zrakom”. Na te se tehničke instrukcije izravno upućuje u točki CAT.GEN.MPA.200 „Prijevoz opasnih roba” Priloga IV. Uredbi Komisije (EU) br. 965/2012¹⁸. Zbog tog izravnog upućivanja svaka izmjena tih tehničkih instrukcija vjerojatno će imati presudan utjecaj na sadržaj zakonodavstva Unije.
 - (14) ICAO smatra da je obavlješćivanje o razlikama u odnosu na preporučene prakse važno jer i upoznatost s razlikama u odnosu na preporučene prakse može biti važna za sigurnost, redovitost i učinkovitost zračne plovidbe. To je razmatranje dodatno naglašeno i potkrijepljeno u rezoluciji Skupštine ICAO-a A39-22 u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe, detaljno opisanoj u Priručniku ICAO-a o obavlješćivanju o razlikama (dokument ICAO-a 10055), u kojoj su sve države ugovornice ICAO-a izjavile da će djelovati u skladu s tim.
 - (15) U okviru ICAO-ova Univerzalnog programa nadzora sigurnosti (USOAP) provedenog u EASA-i u veljači i ožujku 2025. zabilježeno je da nije bilo obavlješćivanja o razlikama u odnosu na preporučene prakse u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe, što se smatra neusklađenošću sa zahtjevima USOAP-a.
 - (16) Stoga bi se izričitim uključivanjem stajališta Unije u pogledu obavlješćivanja o razlikama u odnosu na preporučene prakse u Preporuku Vijeća trebao omogućiti jednostavniji, dosljedniji i učinkovitiji postupak donošenja u Uniji i poduprijeti države članice u njihovu usklađivanju s rezolucijom Skupštine ICAO-a A39-22 u području sigurnosti zračnog prometa i zračne plovidbe.
 - (17) Trebalo bi zajednički nastojati ostvariti veću fleksibilnost za izmjene priloga Čikaškoj konvenciji, novih PANS-ova i novih izdanja tehničkih instrukcija koje su u nadležnosti Unije i za koje je vjerojatno da će imati presudan utjecaj na sadržaj prava Unije pa stoga zahtijevaju utvrđivanje stajališta Unije, posebno kada bi se dnevni red sjednice Vijeća ICAO-a mogao izmijeniti netom prije nego što se sjednica održi.
 - (18) Cilj je ovog prijedloga dodatno poboljšati postupke Unije za donošenje odluka država članica u ICAO-u. Predloženim izmjenama nastoje se ostvariti ti ciljevi.
 - (19) Za potrebe provedbe ove Odluke države članice i Komisija, u skladu s Unijinim statusom promatrača, trebale bi blisko surađivati u skladu sa svojom obvezom lojalne suradnje.
 - (20) Odluku (EU) 2023/746 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,
- DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka (EU) 2023/746 mijenja se kako slijedi:

- (1) naslov se zamjenjuje sljedećim:

¹⁸ Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letničkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 296, 25.10.2012., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/965/oj>).

„Odluka Vijeća (EU) 2023/746 od 28. ožujka 2023. o utvrđivanju kriterija i postupka za utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu donošenja međunarodnih standarda i preporučenih praksi ili njihovih izmjena, odobrenja novih tehničkih instrukcija za siguran prijevoz opasnih roba zrakom ili postupaka za usluge u zračnoj plovidbi te obavješćivanja o razlikama u odnosu na donesene međunarodne standarde i preporučene prakse”;

- (2) članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (Vijeće ICAO-a) kada je to tijelo pozvano donositi nove međunarodne standarde i preporučene prakse („SARP-ovi”) ili izmjene SARP-ova u području sigurnosti civilnog zrakoplovstva, zračne plovidbe i upravljanja prometom u vezi s prilogima 1., 2., 3., 4., 6., 8., 10., 11., 13., 14., 15., 18. i 19. Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu („Čikaška konvencija”), ili odobriti nova izdanja tehničkih instrukcija za siguran prijevoz opasnih roba zrakom („tehničke instrukcije”) ili nove postupke za usluge u zračnoj plovidbi („PANS”), u mjeri u kojoj ti SARP-ovi, tehničke instrukcije ili PANS-ovi proizvode pravne učinke u smislu članka 218. stavka 9. UFEU-a, utvrđuje se u skladu s kriterijima i postupkom iz članka 2. ove Odluke.”;

- (3) u članku 2. stavku 1. prva rečenica i točka (a) zamjenjuju se sljedećim:

„1. Kad Vijeće ICAO-a treba donijeti nove SARP-ove ili izmjene SARP-ova ili odobriti nove PANS-ove ili nova izdanja tehničkih instrukcija, kako je navedeno u članku 1., Komisija:

- (a) pravodobno i najmanje mjesec dana prije datuma sastanka Vijeća ICAO-a na kojem se trebaju donijeti novi SARP-ovi ili izmjene SARP-ova ili ako treba odobriti nove PANS-ove ili nova izdanja tehničkih instrukcija, Vijeću na raspravu i odobrenje podnosi dokument u kojem se utvrđuju pojedinosti nacrt stajališta koje treba zauzeti u ime Unije. u iznimnim okolnostima taj se vremenski okvir može skratiti u slučaju hitnog donošenja novih SARP-ova ili izmjena, ili privremene suspenzije stupanja na snagu SARP-ova ili izmjena ili u slučaju hitnog odobrenja novih PANS-ova ili novog izdanja tehničkih instrukcija, ako je tekst relevantnih nacrt SARP-ova ili izmjena ili nacrt PANS-ova ili nacrt novog izdanja tehničkih instrukcija dostupan manje od mjesec dana prije datuma sastanka Vijeća ICAO-a na kojem se ti SARP-ovi ili izmjene trebaju donijeti ili se PANS-ovi ili tehničke instrukcije trebaju odobriti, Komisija nastoji dostaviti dokument Vijeću bez nepotrebne odgode, a u svakom slučaju najkasnije pet dana nakon što je zaprimila nacrt novih SARP-ova ili nacrt izmjena ili nacrt PANS-ova ili nacrt tehničkih instrukcija od Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva („ICAO”);”;

- (4) članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u ICAO-u u pogledu obavješćivanja o razlikama u odnosu na nove međunarodne standarde i preporučene prakse sadržane u prilogima 1., 2., 3., 4., 6., 8., 10., 11., 13., 14., 15., 18. i 19. Čikaškoj konvenciji, ili njihove izmjene, u skladu s člankom 38. Čikaške konvencije i s obzirom na

rezoluciju A39-22 Skupštine ICAO-a, utvrđuje se u skladu s kriterijima i postupkom utvrđenima u člancima 4. i 5. ove Odluke.”;

- (5) članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 4.*

Ako se pravo Unije razlikuje od međunarodnih standardâ ili od preporučenih praksi iz članka 3. ove Odluke te je stoga potrebno obavijestiti ICAO o tim razlikama u skladu s člankom 38. Čikaške konvencije i s obzirom na rezoluciju A39-22 Skupštine ICAO-a, Komisija pravodobno, a najmanje dva mjeseca prije bilo kojeg roka za obavješćivanje o razlikama koji odredi ICAO, podnosi Vijeću na raspravu i odobrenje dokument, koji se temelji posebno na informacijama koje je dostavila EASA u skladu s člankom 90. stavkom 4. Uredbe (EU) 2018/1139, ako je to primjenjivo, a u kojem se navode detalji razlika o kojima treba obavijestiti ICAO i, prema potrebi, navodi koja fleksibilnost je dostupna državama članicama u pogledu oblika obavijesti.

Stajalište koje treba zauzeti na temelju ovog članka izražavaju sve države članice, djelujući zajednički u interesu Unije.”;

- (6) u članku 7. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ova Odluka primjenjuje se do 31. prosinca 2028.”;

- (7) Prilog se zamjenjuje tekстом u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Stajalište iz članaka 1. i 3. izražavaju države članice Unije koje su članice Vijeća ICAO-a djelujući zajednički u interesu Unije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*